

**Poland-Katowice: Electricity distribution and control apparatus**  
**OJ S 193/2023 06/10/2023**  
**Contract award notice – utilities**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

---

**Section I: Contracting entity**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Polska Grupa Górnicza spółka akcyjna

Postal address: ul. Powstańców 30

Town: Katowice

NUTS code: PL22 Śląskie

Postal code: 40 – 039

Country: Poland

Contact person: Bożena Cwielung

E-mail: [b.cwielung@pgg.pl](mailto:b.cwielung@pgg.pl)

Telephone: +48 327161472

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.pgg.pl>

Address of the buyer profile: <https://www.pgg.pl/strefa-korporacyjna/dostawcy/profil-nabywcy/przetargi>

**I.6. Main activity**

Exploration and extraction of coal and other solid fuels

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Dostawa aparatury rozdzielczej, łączeniowej i zabezpieczającej niskiego i średniego napięcia dla Oddziałów Polskiej Grupy Górniczej S.A. – nr grupy 312-9

Reference number: 702301577

**II.1.2. Main CPV code**

31200000 Electricity distribution and control apparatus

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Postępowanie o udzielenie zamówienia sektorowego prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie przepisów ustawy z dnia 11 września 2019 r. (Dz.U. poz. 2019 ze zm.), zwanej dalej ustawą Pzp. Postępowanie jest prowadzone w języku polskim. Obowiązek informacyjny wynikający z artykułu 13 ust. 1 i 2 RODO (UE) spełniono na stronie internetowej PGG S.A. w zakładce RODO. Zamawiający, na podstawie art. 393 ust. 1 pkt 4) ustawy Pzp, odrzuci ofertę, w której udział produktów pochodzących z państw członkowskich

Unii Europejskiej, państw, z którymi Unia Europejska zawarła umowy o równym traktowaniu przedsiębiorców lub państw, wobec których na mocy decyzji Rady stosuje się przepisy dyrektywy 2014/25/UE, nie przekracza 50%. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia oraz wymagania prawne określono w SWZ. Oferty wraz z załącznikami oraz JEDZ, pod rygorem nieważności, sporządza się w postaci elektronicznej i opatruje się kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 1 609 024,60 PLN

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Zadanie 1 Rozdzielnice

Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

31200000 Electricity distribution and control apparatus

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL22 Śląskie

Main site or place of performance: Oddziały Polskiej Grupy Górniczej S.A.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Rozdzielnice, określone załączniku nr 2 do SWZ.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Zadanie 2 Rozłączniki

Lot No: 2

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

31200000 Electricity distribution and control apparatus

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL22 Śląskie

Main site or place of performance: Oddziały Polskiej Grupy Górniczej S.A.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Rozłączniki, określone załączniku nr 2 do SWZ.

### **II.2.5. Award criteria**

Price

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

Zadanie unieważnione na podstawie art.255 pkt 1 ustawy Pzp, ponieważ nie złożono żadnej oferty.

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Zadanie 3 Pulpity sterownicze

Lot No: 3

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

31200000 Electricity distribution and control apparatus

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL22 Śląskie

Main site or place of performance: Oddziały Polskiej Grupy Górniczej S.A.

### **II.2.4. Description of the procurement**

Pulpity sterownicze, określone załączniku nr 2 do SWZ.

### **II.2.5. Award criteria**

Price

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Zadanie 4 Styczniki

Lot No: 4

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

31200000 Electricity distribution and control apparatus

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL22 Śląskie

Main site or place of performance: Oddziały Polskiej Grupy Górniczej S.A.

### **II.2.4. Description of the procurement**

Styczniki, określone załączniku nr 2 do SWZ.

**II.2.5. Award criteria**

Price

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Zadanie 5 Wyłączniki

Lot No: 5

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

31200000 Electricity distribution and control apparatus

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL22 Śląskie

Main site or place of performance: Oddziały Polskiej Grupy Górniczej S.A.

**II.2.4. Description of the procurement**

Wyłączniki, określone załączniku nr 2 do SWZ.

**II.2.5. Award criteria**

Price

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Zadanie 6 Wkładki topikowe

Lot No: 6

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

31200000 Electricity distribution and control apparatus

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL22 Śląskie

Main site or place of performance: Oddziały Polskiej Grupy Górniczej S.A.

**II.2.4. Description of the procurement**

Wkładki topikowe, określone załączniku nr 2 do SWZ.

## **II.2.5. Award criteria**

Price

## **II.2.11. Information about options**

Options: no

## **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **II.2.14. Additional information**

Zadanie unieważnione na podstawie art.255 pkt 1 ustawy Pzp, ponieważ nie złożono żadnej oferty

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Zadanie 7 Przyciski sterownicze, lampki sygnalizacyjne, wskaźnik diodowy, człony łączeniowe zestykowe

Lot No: 7

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

31200000 Electricity distribution and control apparatus

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL22 Śląskie

Main site or place of performance: Oddziały Polskiej Grupy Górniczej S.A.

### **II.2.4. Description of the procurement**

Przyciski sterownicze, lampki sygnalizacyjne, wskaźnik diodowy, człony łączeniowe zestykowe, określone załączniku nr 2 do SWZ.

## **II.2.5. Award criteria**

Price

## **II.2.11. Information about options**

Options: no

## **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **II.2.14. Additional information**

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Zadanie 8 Łączniki tablicowe

Lot No: 8

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

31200000 Electricity distribution and control apparatus

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL22 Śląskie

Main site or place of performance: Oddziały Polskiej Grupy Górniczej S.A.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Łączniki tablicowe, określone załączniku nr 2 do SWZ.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

##### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Zadanie 9 Wroby  
Lot No: 9

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

31200000 Electricity distribution and control apparatus

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL22 Śląskie  
Main site or place of performance: Oddziały Polskiej Grupy Górniczej S.A.

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Wroby, określone załączniku nr 2 do SWZ.

##### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

##### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Zadanie 10 Styczniki próżniowe  
Lot No: 10

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

31200000 Electricity distribution and control apparatus

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL22 Śląskie  
Main site or place of performance: Oddziały Polskiej Grupy Górniczej S.A.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Styczniki próżniowe, określone załączniku nr 2 do SWZ.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

Zadanie unieważnione na podstawie art.255 pkt 1 ustawy Pzp, ponieważ nie złożono żadnej oferty

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Zadanie 11 Pulpity sterownicze iskrobezpieczne  
Lot No: 11

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

31200000 Electricity distribution and control apparatus

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL22 Śląskie

Main site or place of performance: Oddziały Polskiej Grupy Górniczej S.A.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Pulpity sterownicze iskrobezpieczne, określone załączniku nr 2 do SWZ.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Zadanie 12 Styczniki powietrzne  
Lot No: 12

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

31200000 Electricity distribution and control apparatus

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL22 Śląskie

Main site or place of performance: Oddziały Polskiej Grupy Górniczej S.A.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Styczniki powietrzne, określone załączniku nr 2 do SWZ.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

##### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Zadanie 13 Styczniki próżniowe  
Lot No: 13

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

31200000 Electricity distribution and control apparatus

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL22 Śląskie  
Main site or place of performance: Oddziały Polskiej Grupy Górniczej S.A.

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Styczniki próżniowe, określone załączniku nr 2 do SWZ.

##### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

##### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Zadanie 14 Wyłączniki iskrobezpieczne  
Lot No: 14

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

31200000 Electricity distribution and control apparatus

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL22 Śląskie  
Main site or place of performance: Oddziały Polskiej Grupy Górniczej S.A.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Wyłączniki iskrobezpieczne, określone załączniku nr 2 do SWZ.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

##### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Zadanie 15 Przełącznice światłowodowe i rozdzielnica teletechniczna  
Lot No: 15

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

31200000 Electricity distribution and control apparatus

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL22 Śląskie

Main site or place of performance: Oddziały Polskiej Grupy Górniczej S.A.

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Przełącznice światłowodowe i rozdzielnica teletechniczna, określone załączniku nr 2 do SWZ.

##### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

Zadanie unieważnione w zakresie pozycji 15.3 na podstawie art.255 pkt 3 ustawy Pzp, ponieważ cena najkorzystniejszej oferty przewyższa kwotę, którą Zamawiający zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Competitive dialogue

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.6. Information about electronic auction**

An electronic auction has been used

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2023/S 119-375114](#)

##### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

##### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a periodic indicative notice**

### **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 1

**Title:**

Zadanie nr 8 i 14

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

##### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

18/09/2023

##### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

##### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: PETEK i Wspólnicy Sp. z o.o. Sp. k.

National registration number: 648-236-35-59

Postal address: ul. Gen. J. Dąbrowskiego 2

Town: Zabrze

NUTS code: PL229 Gliwicki

Postal code: 41-800

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

##### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 145 541,00 PLN

##### **V.2.5. Information about subcontracting**

##### **V.2.6. Price paid for bargain purchases**

### **Section V: Award of contract**

---

**Contract No: 2**

**Title:**

Zadanie nr 1

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

18/09/2023

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: PKiMSA CARBOAUTOMATYKA S.A.

National registration number: 646-000-91-29

Postal address: ul. Budowlanych 168

Town: Tychy

NUTS code: PL22C Tyski

Postal code: 43-100

Country: Poland

The contractor is an SME: no

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 706 384,00 PLN

**V.2.5. Information about subcontracting**

**V.2.6. Price paid for bargain purchases**

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No: 3**

**Title:**

Zadanie nr 3

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

18/09/2023

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: ELTEL KATOWICE Sp. z o.o.  
National registration number: 634-019-68-09  
Postal address: ul. Milowicka 1E  
Town: Katowice  
NUTS code: PL22A Katowicki  
Postal code: 40-312  
Country: Poland  
The contractor is an SME: no

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 153 736,00 PLN

**V.2.5. Information about subcontracting****V.2.6. Price paid for bargain purchases****Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 4

**Title:**

Zadanie nr 4, 5, 7, 9, 12,

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract****V.2.1. Date of conclusion of the contract**

22/09/2023

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: EL-MET Sp. z o.o.  
National registration number: 627-270-60-36  
Postal address: ul. Składowa 30B  
Town: Chorzów  
NUTS code: PL22 Śląskie  
Postal code: 41-500  
Country: Poland  
The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 349 165,60 PLN

**V.2.5. Information about subcontracting****V.2.6. Price paid for bargain purchases**

## Section V: Award of contract

---

**Contract No:** 5

**Title:**

Zadanie nr 15.1 i 15.2

A contract/lot is awarded: yes

### V.2. Award of contract

#### V.2.1. Date of conclusion of the contract

18/09/2023

#### V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

#### V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: PPUH TRIMEN Ryszard Frejowski

National registration number: 646-00004-99

Postal address: ul. Edukacji 20 /6

Town: Tychy

NUTS code: PL22C Tyski

Postal code: 43-100

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

#### V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 68 250,00 PLN

#### V.2.5. Information about subcontracting

#### V.2.6. Price paid for bargain purchases

## Section V: Award of contract

---

**Contract No:** 6

**Title:**

Zadanie nr 11

A contract/lot is awarded: yes

### V.2. Award of contract

#### V.2.1. Date of conclusion of the contract

18/09/2023

#### V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: ELGÓR+HANSEN S.A.  
National registration number: 646-032-56-17  
Postal address: ul. Opolska 19  
Town: Chorzów  
NUTS code: PL22 Śląskie  
Postal code: 41-500  
Country: Poland  
The contractor is an SME: no

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 91 568,00 PLN

**V.2.5. Information about subcontracting**

**V.2.6. Price paid for bargain purchases**

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 7

**Title:**

Zadanie nr 13

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

18/09/2023

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1  
Number of tenders received from SMEs: 1  
Number of tenders received by electronic means: 1  
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: PUH ATUT TECHNIKA Teresa Dąbrowiecka Sp.j.  
National registration number: 954-235-66-20  
Postal address: ul. Uniczowska 25  
Town: Katowice  
NUTS code: PL22A Katowicki  
Postal code: 40-748  
Country: Poland  
The contractor is an SME: no

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 94 380,00 PLN

**V.2.5. Information about subcontracting**

**V.2.6. Price paid for bargain purchases**

## Section VI: Complementary information

---

### VI.3. Additional information

Kolejność podejmowania czynności przez Zamawiającego:

1. Zamawiający zastosuje procedurę odwróconą badania i oceny ofert, o której mowa w art. 139 ustawy Pzp.
2. Po złożeniu ofert Zamawiający dokona badania i oceny ofert, w tym poprawek omyłek zgodnie z art. 223 ustawy Pzp.
3. Zamawiający przewiduje uzupełnienie przedmiotowych środków dowodowych. Jeżeli wykonawca nie złożył tych środków wraz z ofertą lub są one niekompletne, Zamawiający wezwie do ich uzupełnienia.
4. Po przeprowadzeniu aukcji elektronicznej oraz ustaleniu, która z ofert została najwyżej oceniona, Zamawiający zgodnie z art. 126 ustawy Pzp wezwie Wykonawcę, który złożył tę ofertę do przedstawienia JEDZ oraz podmiotowych środków dowodowych.

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 22/4587801

Fax: +48 22/4587800

Internet address: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

#### VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Wykonawcom przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w przepisach Działu IX ustawy Prawo zamówień publicznych – odwołanie do Krajowej Izby Odwoławczej i skarga do sądu okręgowego wnoszone w sposób i w terminach określonych w ustawie Pzp.

#### VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 22/4587701

Fax: +48 22/4587700

Internet address: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

### VI.5. Date of dispatch of this notice

03/10/2023